

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

通告

按照二零一九年三月十五日審計長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，審計署進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本署出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任輕型車輛司機所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本署同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

穿着制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客貨車，運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守道路交通法的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 15 de Março de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Comissariado da Auditoria, e dos que vierem a verificar-se neste Comissariado até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de motorista de ligeiros.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se neste Comissariado, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com lotação até 9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou; põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as regras da Lei do Trânsito Rodoviário; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver aciden-

作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階輕型車輛司機的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十一所載的150點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

5. 報考條件

凡在報考期限屆滿前具備小學畢業學歷，持有輕型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗及符合現行法律規定的擔任公職的一般及特別要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門冼星海大馬路105號金龍中心22樓審計署提交。

tes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

3. *Vencimento, direitos e regalias*

O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante do Mapa 21 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

5. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas os indivíduos que estejam habilitados com o ensino primário, titulares da carta de condução de automóveis ligeiros e com três anos de experiência profissional na condução de ligeiros, que satisfaçam os demais requisitos gerais e especiais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental, e que se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

6. *Formas e prazo de apresentação de candidaturas*

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Comissariado da Auditoria, sita na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau.

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 有效的駕駛執照副本；

d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗的僱主實體發出的文件；在經適當說明理由的例外情況下，由典試委員會決定可接納其他適合的證明文件。

e) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至e)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)至d)項所指的文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)、c)、d)和e)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)至e)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Cópia da carta de condução válida;

d) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

e) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos processos individuais do Serviço a que pertencem, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b), c), d) e e) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas;

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)至d)項證明文件以及e)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，具淘汰性質，分兩階段進行：

第一階段：筆試，兩小時；

第二階段：駕駛技術實踐考試；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50% (筆試佔知識考試的50%，駕駛技術實踐考試佔知識考試的50%)

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea e) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, com carácter eliminatório, desenvolvendo-se em duas fases;

1.ª fase — Prova escrita com a duração de duas horas;

2.ª fase — Prova prática de condução.

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50% (Prova escrita: 50% das provas de conhecimento; Prova prática de condução: 50% das provas de conhecimento);

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recru-

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心22樓審計署並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及審計署網頁<http://www.ca.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心22樓審計署，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及審計署網頁<http://www.ca.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心22樓審計署並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及審計署網頁<http://www.ca.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及審計署網頁<http://www.ca.gov.mo>。

14. 考試範圍

14.1 第11/1999號法律《澳門特別行政區審計署》；

14.2 第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》；

14.3 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

14.4 經四月二十八日第17/93/M號法令核准，並經修改的現行《道路交通規章》；

14.5 一般駕駛和車輛的常識問題。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得使用電子設備及不得查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及

tamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Commissariado da Auditoria, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Commissariado da Auditoria em <http://www.ca.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Commissariado da Auditoria, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como do Commissariado da Auditoria em <http://www.ca.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Commissariado da Auditoria, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 22.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como do Commissariado da Auditoria em <http://www.ca.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Commissariado da Auditoria em <http://www.ca.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei n.º 11/1999 «Lei orgânica do Commissariado da Auditoria»;

14.2 Regulamento Administrativo n.º 12/2007 «Organização e Funcionamento do Commissariado da Auditoria»;

14.3 Lei n.º 3/2007 «Lei do Trânsito Rodoviário»;

14.4 Regulamento do Trânsito Rodoviário, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 17/93/M, de 28 de Abril, na redacção vigente;

14.5 Questões gerais relacionadas com o conhecimento geral de condução e de automóveis.

Aos candidatos apenas é permitida nas provas de conhecimentos a consulta da legislação referida no presente programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitido o uso de equipamentos electrónicos e a consulta de outros livros ou documentos.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos ser-

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：行政財政處處長 麥家豪

正選委員：首席顧問高級技術員 鄭維娜

顧問高級技術員 譚施敏

候補委員：首席特級行政技術助理員 Maria Luíza Bento Mamblecar

輕型車輛司機 譚白基

二零一九年四月一日於審計署

辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$13,625.00)

viços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Mak Ka Hou, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Cheang Vai Na, técnica superior assessora principal; e

Tam Si Man, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Maria Luíza Bento Mamblecar, assistente técnica administrativa especialista principal; e

Tam Chi Kei, motorista de ligeiros.

Comissariado da Auditoria, 1 de Abril de 2019.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 13 625,00)

新聞局

通告

茲公佈，為填補新聞局編制內資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，新聞局定於二零一九年四月二十七日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點為高美士中葡中學。

參加筆試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一九年四月十日張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 27 de Abril de 2019, às 10,00 horas, na Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 10 de Abril de 2019, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, 15.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de

時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.gcs.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）

二零一九年四月三日於新聞局

局長 陳致平

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gcs.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Gabinete de Comunicação Social, aos 3 de Abril de 2019.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

行政公職局

名單

《第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃》第一期課程
最終評核名單

茲公佈《第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃》第一期課程最終評核名單如下：

及格學員：	總分
1.º 蕭鳳怡	67.67
2.º 姚欣	66.40
3.º 陳志強	64.67
4.º 溫瑞興	63.87
5.º 陳詠龍	63.80
6.º 李茜婷	63.67
7.º 賈添夏	63.47
8.º 鄭子嫻	62.00
9.º 余志宏	60.93
10.º 麥潔欣	60.53
11.º 古文樂	60.40
12.º 李浩邦	59.33
13.º 胡楷琦	57.67
14.º 蕭麗嫦	57.60
15.º 李嘉明	57.20
16.º 施丁麗	52.67

不及格學員：

1. António Manuel da Costa
2. 陳美玲
3. 葉勝

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Lista de classificação final do
1.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação
das Línguas Chinesa e Portuguesa – II Edição

Publica-se a lista de classificação final dos participantes do 1.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – II Edição:

<i>Participantes aprovados</i>	valores
1.º Sio Fong I	67,67
2.º Io Ian	66,40
3.º Chan Chi Keong	64,67
4.º Wan Soi Heng	63,87
5.º Chan Veno	63,80
6.º Li Xiting	63,67
7.º Ka Tim Ha	63,47
8.º Kuong Chi In	62,00
9.º Iu Chi Wang Constantino	60,93
10.º Mak Kit Ian	60,53
11.º Ku Man Lok	60,40
12.º Lei Hou Pong	59,33
13.º Hu Kaiqi	57,67
14.º Sio Lai Seong	57,60
15.º Li Jiaming	57,20
16.º Si Teng Lai	52,67

Participantes reprovados

1. António Manuel da Costa
2. Chan Mei Leng
3. Ip Seng

因放棄而被除名的學員：

蔡倩虹

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條第一款及第二款的規定，學員可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內向行政法務司司長提起上訴。

(經二零一九年三月二十八日行政法務司司長的批示認可)

二零一九年三月二十九日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,764.00)

Participante excluído por desistência

Choi Sin Hong

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os participantes podem interpor recurso para a Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2019).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Março de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 764,00)

公告

第1/2019號公開招標 清潔服務

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據行政法務司司長二零一九年三月二十八日的批示，行政公職局現代表判給人進行“為行政公職局提供清潔服務”的公開招標程序。

1. 判給人：行政法務司司長。
2. 進行招標程序部門：行政公職局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：向行政公職局提供“清潔服務”。
5. 標書有效期：自公開開標日起計不少於九十日。
6. 臨時擔保：必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區政府——行政公職局，臨時擔保金額為澳門幣肆萬元正(\$40,000.00)。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四(4%)。
8. 參加條件：在澳門特別行政區設有總部或辦事處；業務範圍全部或部分為提供清潔服務；證明已履行稅務責任。

Anúncio

Concurso Público n.º 1/2019 Prestação de serviços de limpeza

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e ainda, de acordo com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2019, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder a concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza».

1. Adjudicante: Secretária para a Administração e Justiça.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFPs da «Prestação de serviços de limpeza».
5. Prazo de validade das propostas: não inferior a noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$40 000,00 (quarenta mil patacas) e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por garantia bancária legal a favor do Governo da Região Administrativa Especial de Macau — Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.
8. Condições de admissão: podem candidatar-se ao presente concurso as empresas que tenham sede ou escritórios na RAEM, tenham no âmbito das actividades, total ou parcial, o fornecimento de serviços de limpeza, comprovem ter cumprido as obrigações fiscais.

9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出，並於以下日期、時間及地點舉行一個解釋會公開解答關於是次招標的疑問：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓26樓會議室。

日期及時間：二零一九年四月十二日上午十一時正。

10. 交標地點、截標日期及時間：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處。

截標日期及時間：二零一九年四月二十五日下午五時三十分（逾時者標書不被接納）。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地庫一層演講廳。

日期及時間：二零一九年四月二十六日上午十一時正。

12. 查閱卷宗的方式：有意之投標人可於招標公告刊登日起，於行政公職局網站www.safp.gov.mo下載取得《招標方案》及《承投規則》，亦可於辦公時間內，前往澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處，查閱有關《招標方案》及《承投規則》或繳付澳門幣壹佰元正（\$100.00）影印費以取得有關《招標方案》及《承投規則》的影印本。

13. 評分標準及其所佔評分比重：

a) 標書價格（60%）；

b) 最近五年從事清潔服務經驗（20%）；

c) 在提供清潔服務方面的專業質量認證（10%）；

d) 本地勞工比率（10%）。

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可前往澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處或瀏覽行政公職局網站（www.safp.gov.mo）查閱有否附加說明文件。

二零一九年四月二日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$4,259.00）

9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentadas de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso, e realizar-se-á uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público no seguinte local, data e hora:

Local: sala de reuniões do 26.º andar do Edifício Administração Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Macau.

Data e hora: 11,00 horas do dia 12 de Abril de 2019.

10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, Edifício Administração Pública, n.º 162, r/c, Macau.

Data e hora limite: até às 17,30 horas do dia 25 de Abril de 2019 (não serão aceites propostas fora do prazo).

11. Local, data e hora do acto público:

Local: auditório do Edifício Administração Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Cave 1, Macau.

Data e hora: 11,00 horas do dia 26 de Abril de 2019.

12. Forma de consulta do processo:

A partir da data da publicação do anúncio, os interessados poderão obter a cópia do programa do concurso e do caderno de encargos através da página electrónica dos SAFP, em www.safp.gov.mo, ou, durante as horas de expediente, dirigir-se ao balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, para a consulta do programa do concurso e do caderno de encargos ou para a obtenção da cópia dos mesmos, mediante o pagamento da importância de \$100,00 (cem patacas).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço proposto: (60%);

b) Experiência, nos últimos 5 anos, na prestação de serviços de limpeza: (20%);

c) Certificação da qualidade do serviço de limpeza prestado por concorrente: (10%);

d) Percentagem de trabalhadores residentes: (10%).

14. Esclarecimentos adicionais:

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante as horas de expediente, dirigir-se ao balcão dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, ou visitar a página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo) para obterem quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

(Custo desta publicação \$ 4 259,00)

通告

行政法務司司長指示，所有法定穿着制服人員由二零一九年四月二十二日起改穿夏季制服。

二零一九年四月二日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$589.00)

茲公佈，為確定可成為要求具有高等專科學位程度的高等課程學歷的職程——技術員、統計技術員、翻譯員（僅第一職等）、文案（僅第一及第二職等）及督察（第三職等或以上）的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士，而進行統一管理制度的綜合能力評估開考（開考通告刊登於二零一八年十一月二十八日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組），知識考試（筆試）將於二零一九年四月二十八日上午九時三十分舉行，時間為一小時三十分鐘，考試地點如下：

- 化地瑪聖母女子學校；
- 利瑪竇中學（中學部）；
- 東南學校（中學部）；
- 商訓夜中學；
- 培道中學；
- 菜農子弟學校；
- 新華學校（中學部）；
- 廣大中學；
- 鮑思高粵華小學；
- 嶺南中學；
- 濠江中學附屬小學。

知識考試（筆試）各准考人的考室安排將於二零一九年四月十七日張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，並可在行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

關於筆試的更詳盡的資訊可到上指接待處及網頁查閱。

Avisos

De acordo com a indicação da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, o pessoal que segundo a lei deve usar uniforme passará a usar uniforme de Verão a partir de 22 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 589,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências integradas do regime de gestão uniformizada, para apuramento dos indivíduos considerados «Aptos» a serem candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, para as carreiras que tenham como requisitos habilitacionais a habilitação de curso superior de bacharelato — técnico, técnico de estatística, intérprete-tradutor (apenas grau 1), letrado (apenas grau 1 e grau 2) e inspector (grau 3 ou superior), cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de uma hora e trinta minutos e será realizada no dia 28 de Abril de 2019, às 9,30 horas, nos seguintes locais:

- Escola Nossa Senhora de Fátima;
- Colégio Mateus Ricci (Secundário);
- Escola Tong Nam (Secundária);
- Escola Seong Fan;
- Escola Pui Tou;
- Escola Choi Nong Chi Tai;
- Escola Xin Hua (Secção Secundária);
- Escola Kwong Tai;
- Colégio Dom Bosco (Yuet Wah);
- Escola Ling Nam;
- Escola Hou Kong (Primário).

Mais se informa que, no dia 17 de Abril de 2019, será afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova.

Informação mais detalhada sobre a prova escrita pode ser consultada no balcão e página electrónica acima indicados.

二零一九年四月四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,289.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 4 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 289,00)

市 政 署

告 示

市政署市政管理委員會於二零一九年二月二十二日會議議決取消位於氹仔一名為順發街之公共街道。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零一九年三月十九日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$986.00)

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, na sua sessão de 22 de Fevereiro de 2019, deliberou aprovar a extinção da designação da Rua da Fortuna, Taipa.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 19 de Março de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

經 濟 局

通 告

為填補經濟局編制內經濟範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經於二零一八年八月二十二日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告。

根據經濟財政司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示，批准更改相關典試委員會之組成如下：

主席：局長 戴建業

正選委員：廳長 邱潤華

代廳長 龐啓富

候補委員：處長 梁仕仁

顧問高級技術員 林凱健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Avisos

Do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de economia, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 22 de Agosto de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Março de 2019, foi autorizada a alteração da composição do respectivo júri do concurso, com os seguintes elementos:

Presidente: Tai Kin Ip, director.

Vogais efectivos: Yau Yun Wah, chefe de departamento; e

Pong Kai Fu, chefe de departamento, substituto.

Vogais suplentes: Leung Antonio, chefe de divisão; e

Lam Hoi Kin, técnico superior assessor.

二零一九年四月一日於經濟局

代局長 陳子慧

(是項刊登費用為 \$1,416.00)

茲公佈，為填補經濟局編制內經濟範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一八年八月二十二日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年四月十七日至十八日由上午九時十五分至下午六時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為一小時，考試地點為澳門羅保博士街1-3號七樓經濟局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（查閱時間：星期一至五上午9時至下午6時（中午照常辦公））並上載於本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月四日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 416,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de economia, no quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 22 de Agosto de 2018, a entrevista de selecção, com a duração de uma hora, terá lugar de 17 até 18 de Abril de 2019, no período das 9,15 às 18,45 horas, na Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, 1-3, 7.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a sexta-feira, entre as 9,00 e as 18,00 horas, sem interrupção durante a hora do almoço), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços — <http://www.economia.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 4 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一八年十二月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Dezembro de 2018

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			\$ 1,660,560,753.67
本月收入 Recebimentos do mês :			\$ 22,872,421,200.11
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 11,195,228,641.15	\$ 0.00	\$ 11,195,228,641.15
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 1,500,000,000.00	\$ 10,177,192,558.96	\$ 11,677,192,558.96
合計 Soma	\$ 13,183,990,524.90	\$ 11,348,991,428.88	\$ 24,532,981,953.78
本月支出 Pagamentos do mês :			\$ 26,339,638,156.09
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 3,699,165,493.40	\$ 12,640,472,662.69	\$ 15,624,998,213.23
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 10,000,000,000.00	\$ 714,639,942.86	\$ 10,714,639,942.86
期末結餘 Saldo final	\$ - 515,174,968.50	\$ - 1,291,481,233.81	\$ - 1,806,656,202.31
合計 Soma	\$ 13,183,990,524.90	\$ 11,348,991,428.88	\$ 24,532,981,953.78
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	貸方結餘 Saldo credor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,156,509,070,425.03	\$ 1,059,477,913,088.74	\$ 97,031,157,336.29
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	\$ 111,457,099.00	-
d) 保證金 Cauções	-	\$ 122,194,731.17	\$ 111,457,099.00
e) 現金分享計劃 / 現金補助 Plano de participação / Apoio pecuniários	-	\$ 960,742,253.06	\$ 122,184,731.17
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	\$ 3,234,700.00	\$ 960,742,253.06
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	\$ 9,529,305.05	\$ 3,234,700.00
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	-	\$ 9,529,305.05
	-	\$ 225,016,623.54	\$ 225,016,623.54
	-	\$ 3,368,486.91	\$ 3,368,486.91

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$2,919,176.95元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$ 2 919 176,95.

二零一九年四月三日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

財政局局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Abril de 2019.

O Chefe de SOT, *Carlos A.N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

勞工事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

名單

Lista

按照刊登於二零一六年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組之通知，有關勞工事務局以考核方式進行普通對外入職開考，錄取三十名二等督察實習員，以填補勞工事務局人員編制督察職程第一職階二等督察十二缺。經過為期一年的理論培訓階段及實踐培訓階段的實習期，現公佈最後評核成績名單如下：

合格實習員：

名次	姓名	分
1.º	陳嘉駿	7.84
2.º	張志明	7.82
3.º	楊亮文	7.80
4.º	李海威	7.68
5.º	鍾笑芬	7.58
6.º	方祺本	7.52
7.º	巫嘉豪	7.48
8.º	孫浙欽	7.37
9.º	陳子婷	7.34
10.º	馮麗珊	7.31
11.º	洪艷萍	7.26
12.º	陳紫君	7.23
13.º	鍾富添	7.21
14.º	區馨雲	7.20
15.º	劉柯健	7.16
16.º	李斯鴻	7.14
17.º	徐永豪	7.09
18.º	張穎充	7.04
19.º	任雪華	7.03
20.º	黃煌	6.94
21.º	蔡敏儀	6.90
22.º	范冬兒	6.74
23.º	陳迪鋒	6.72
24.º	何雄業	6.69
25.º	陳結儀	6.65
26.º	黃嘉儀	6.64

備註：

自動放棄之實習員：4名（張振輝、張萍鳳、何嘉儀及李子添）。

Classificativa final, dos estagiários ao estágio que incluiu as fases teórica e prática, com a duração de um ano, respeitante ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de trinta inspectores de 2.ª classe, estagiários, com vista ao preenchimento de doze vagas de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Chan Ka Chon	7,84
2.º	Cheong Chi Meng	7,82
3.º	Ieong Leong Man	7,80
4.º	Lei Hoi Wai	7,68
5.º	Zhong Xiaofen	7,58
6.º	Fang Qiben	7,52
7.º	Mou Ka Hou	7,48
8.º	Sun Chit Iam	7,37
9.º	Chen Ziting	7,34
10.º	Fong Lai San	7,31
11.º	Hong Im Peng	7,26
12.º	Chan Chi Kuan	7,23
13.º	Chong Fu Tim	7,21
14.º	Ao Heng Wan	7,20
15.º	Lao O Kin	7,16
16.º	Lei Si Hong	7,14
17.º	Choi Weng Hou	7,09
18.º	Cheong Wan Chong	7,04
19.º	Iam Sut Wa	7,03
20.º	Huang Huang	6,94
21.º	Choi Man I	6,90
22.º	Fan Tong I	6,74
23.º	Chan Tek Fong	6,72
24.º	Ho Hong Ip	6,69
25.º	Chan Kit I	6,65
26.º	Wong Ka I	6,64

Observação:

Candidatos que desistiram do estágio: 4 (Cheong Chan Fai, Cheong Peng Fong, Ho Ka I, Lei Chi Tim).

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，實習員可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年三月二十七日經濟財政司司長的批示確認)

二零一九年三月二十一日於勞工事務局

實習典試委員會：

代主席：職業安全健康廳廳長 林玉章

委員：勞動監察廳廳長 黎健倫

勞動保護處處長 李小婷

(是項刊登費用為 \$3,500.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os estagiários podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Março de 2019).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Março de 2019.

O Júri do estágio:

Presidente, substituta: Lam Iok Cheong, chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional.

Vogais efectivos: Lai Kin Lon Kenny, chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho; e

Lei Sio Peng, chefe da Divisão de Protecção da Actividade Laboral.

(Custo desta publicação \$ 3 500,00)

澳門貿易投資促進局

通告

澳門貿易投資促進局執行委員會根據經七月五日第29/99/M號法令及第26/2017號行政法規修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第七條第二款h)項及第三款，並根據《行政程序法典》第三十七條第一款之規定，透過其於二零一九年四月一日所作出的授權，作出本決定：

一、授予劉關華代主席作出下列行為的權限：

(一) 批准工作人員享受年假及將年假轉移至翌年；

(二) 批准工作人員合理缺勤。

二、由二零一九年二月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權人在本授權範圍內所作的行為均被追認。

三、本決定自公佈日起生效。

二零一九年四月一日於澳門貿易投資促進局

代主席 劉關華

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Aviso

A Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, ao abrigo do disposto na alínea h) do n.º 2 e no n.º 3 do artigo 7.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2017, e em conformidade com as disposições no n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, deliberou, mediante um acto de delegação de competências em 1 de Abril de 2019, o seguinte:

1. São delegados os seguintes poderes na presidente, substituta, Dr.^a Irene Va Kuan Lau:

(1) Aprovação do pedido dos trabalhadores para o gozo de férias e a transferência de férias para o ano civil seguinte;

(2) Aprovação das faltas justificadas dos trabalhadores.

2. São ratificados todos os actos praticados pela referida delegada, no uso desta delegação de poderes, entre o dia 1 de Fevereiro de 2019 e a data de publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A presente deliberação entra em vigor no dia da sua publicação.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, 1 de Abril de 2019.

A Presidente, substituta, *Irene Va Kuan Lau*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncio

第15/2019/DSFSM號公開招標

Concurso Público n.º 15/2019/DSFSM

根據保安司司長二零一九年三月二十八日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「手提式汽車電子磅及酒精測試儀套裝」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一九年五月二十日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$24,000.00（澳門幣貳萬肆仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一九年五月二十一日上午10時30分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一九年四月二十三日以前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Março de 2019, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Balança electrónica portátil para pesagem de veículos e alcoolímetro com seus apanchados».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, dirigindo-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou navegando na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 20 de Maio de 2019. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$24 000,00 (vinte e quatro mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 21 de Maio de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 23 de Abril de 2019.

二零一九年三月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,832.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 29 de Março de 2019.

A Directora, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 832,00)

司 法 警 察 局

公 告

為填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員七十六缺，經於二零一九年三月二十日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一九年四月三日於司法警察局

代局長 杜淑森

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de setenta e seis lugares de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 3 de Abril de 2019.

A Directora, substituta, *Tou Sok Sam*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

懲 教 管 理 局

通 告

按照保安司司長於二零一八年十月二十二日作出之批示，並根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，懲教管理局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Outubro 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*), da Direcção dos Serviços Correccionais, e

疇——應用軟件開發) 2個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。(開考編號: 2019/I05/AP/TS)

1. 開考類別及有效期

1.1. 本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考, 旨在通過對擔任資訊(應用軟件開發) 範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

1.2. 本開考有效期為兩年, 自最後成績名單公佈之日起計, 旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 報考條件

2.1. 凡於本開考報考期屆滿前(二零一九年四月三十日前), 具備資訊(應用軟件開發) 或相類範疇的學士學位或同等學歷, 或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位;

2.2. 屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款, 或第23/2017號行政法規(修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》) 第二條第一款之情況的人士;

2.3. 按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定, 凡於該法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員, 只要於開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年, 且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語;

2.4. 具備上述2.1.及2.2.條件, 或2.3.條件之人士, 還必須符合現行法律規定的擔任公職的一般要件, 特別是: 澳門特別行政區永久性居民、成年、具備任職能力、身體健康及精神健全者。

3. 報考方式及期限:

3.1. 報考期限為二十日, 自本開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計(二零一九年四月十一日至四月三十日)。

3.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的表格格式《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二), 並附同報考要件的證明文件。

dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2019/I05/AP/TS):

1. Tipo de concurso e validade

1.1. Trata-se de um concurso externo, de prestação de provas, para avaliação de competências profissionais ou funcionais do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*);

1.2. A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento de abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se até ao termo da sua validade nestes Serviços, na mesma carreira e área funcional.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudo integrados que não confira grau de licenciatura em informática (desenvolvimento de *software*), ou afins, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas (até ao dia 30 de Abril de 2019);

2.2. Preenchem requisitos gerais previstos no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);

2.3. Em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), os trabalhadores da Administração Pública integrados à data da entrada em vigor da mesma lei, na carreira especial de técnico de informática, desde que à data da abertura do concurso detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação de desempenho;

2.4. E os candidatos devem reunir as condições referidas nos pontos 2.1. e 2.2., ou 2.3 para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental.

3. Forma e prazo de apresentação das candidaturas

3.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (11 de Abril a 30 de Abril de 2019);

3.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

3.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二),須由投考人或他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間,親身遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心(中心的辦公時間為:星期一至星期四上午9時至下午5時45分及星期五上午9時至下午5時30分,中午不休息)。

3.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台),填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二)電子表格。

3.3. 電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

4. 報考須提交的文件:

a) 第3.2.點所指的《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二);

b) 有效的身份證明文件副本;

c) 本通告第2.點所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明,以助審查開考的准考資格);

d) 經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的表格格式《開考履歷表》(格式四),須附同相關的證明文件副本,以進行履歷分析;

e) 與公共部門有聯繫的投考人,尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄,其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

4.1. 上述b)至d)項所指的證明文件可由公證員或懲教管理局的工作人員在出示原件的情況下依法認證,或由存有文件原件的部門依法認證。

4.2. 如投考人所提交的b)至d)項所指的證明文件為普通副本,應於現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉

3.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e, sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço);

3.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação para telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas).

3.3. A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

4. Documentos a apresentar na candidatura

a) «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) referida no ponto 3.2.;

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidos no ponto 2. do presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

d) «Nota curricular para concurso» (modelo 4), em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

4.1. Os documentos referidos nas alíneas b) a d), podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou pelos trabalhadores da DSC, para o último, devem exibir os originais no acto de entrega dos fotocópias;

4.2. Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos referidos nas alíneas b) a d), deve, nos termos da alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

級培訓》第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間,提交該等文件的正本或經認證的副本。

4.3. 與公共部門有聯繫的投考人,如b)至d)項所指的證明文件,以及e)項所指個人資料紀錄,在其個人檔案已存有,則無須提交,但須於報考時作出聲明。

4.4. 如投考人無提交b)至d)項所指的文件,或倘要求的個人資料紀錄,投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件,否則被除名。

4.5. 上指表格格式《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二)及《開考履歷表》(格式四)可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6. 申請准考時,投考人應指明考試時擬使用中文或葡文作答。

5. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷,或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位,以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務,旨在協助上級作出決策。

6. 職務內容

進行資訊(應用軟件開發)範疇的科學技術研究並撰寫意見書,為決策提供依據;參與分析項目或計劃的會議;參與構思、撰寫計劃及其實施;應用方法及科學技術程序;根據研究和數據的處理,提出解決方法;執行諮詢職務;監督和協調工作人員。

7. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點,以及享有公職一般制度規定的權利及福利。

8. 任用形式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及續後條文的規定,以行政任用合同制度聘用,之前需經六個月的試用期。

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos;

4.3. Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas b) a d) e, do registo biográfico referido na alínea e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura;

4.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas b) a d), ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

4.5. Os formulários próprios acima referidos «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) e «Nota curricular para concurso» (modelo 4), podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

4.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

5. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

6. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (desenvolvimento de *software*), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; articulação dos métodos e processos científico-técnicos, propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhos.

7. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

8. Forma de provimento

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 4.^o e seguintes da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

9. 甄選方法

甄選以下列方式進行：

- a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，三小時），具淘汰性質；
- b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

11. 評分制度

11.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

11.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十一款規定者除外。

11.3. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

12. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 30%；

履歷分析 = 20%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados:

- a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;
- b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

11.1. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;

11.2. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente;

11.3. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

14. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

14.1. 法律知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》；
- c) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- d) 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；
- e) 第11/2009號法律——《打擊電腦犯罪法》；
- f) 現行第39/GM/96號批示——（訂定行政當局在資訊方面之活動之若干協調機制）。

14.2. 電子政務理論、發展趨勢的專業知識，包括雲端運算、大數據、開放數據的應用、技術應用的發展；

14.3. 資訊項目分析、規劃、開發及專案管理的專業知識；

14.4. 數據庫的構建及管理及SQL的應用；

14.5. 網頁設計及Java EE開發及管理的專業知識；

14.6. Microsoft Windows應用開發的專業知識；

14.7. 智能手機軟件的設計及開發，包括iOS及Android系統；

14.8. 軟件系統各種測試方式（包括：單元、功能、集成和壓力測試等）的專業知識；

14.9. 資訊保安及風險管理的專業知識；

14.10. 資訊科技的專門技術，如生物特徵、智能卡、無線射頻的技術、電子文件及電子簽名；

14.11. 撰寫資訊（應用軟件開發）範疇的建議書、報告書及資訊系統的技術文檔；

14.12. 與資訊科技相關的社會時事。

投考人在知識考試（筆試）時，僅可參閱第14.1.點所列的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

14. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

14.1. Conhecimento da legislação:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- d) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- e) Lei n.º 11/2009 — Lei de combate à criminalidade informática;
- f) Despacho n.º 39/GM/96, vigente — (Define mecanismos de coordenação das actividades da Administração no domínio da informática);

14.2. Conhecimentos profissionais sobre tendências de desenvolvimento do governo electrónico, incluindo computação em nuvem, megadados, aplicação de dados abertos e desenvolvimento da técnica de aplicação;

14.3. Conhecimentos profissionais sobre análise, planeamento e gestão de projectos informáticos;

14.4. Construção e gestão de bases de dados e aplicações em SQL;

14.5. Conhecimentos profissionais sobre concepção de páginas electrónicas e desenvolvimento e gestão de Java EE;

14.6. Conhecimentos profissionais sobre desenvolvimento das aplicações de Microsoft Windows;

14.7. Concepção e desenvolvimento de software de telemóvel inteligente, incluindo o sistema de iOS e Android;

14.8. Conhecimentos profissionais sobre as várias formas de testes de sistemas de software (incluindo: testes de unidade, função, integração e pressão, entre outros);

14.9. Conhecimentos profissionais sobre segurança informática e gestão de riscos;

14.10. Técnicas específicas da tecnologia informática, tais como: tecnologia biométrica, cartão inteligente, tecnologias de radiofrequência, documentos electrónicos e assinaturas electrónicas;

14.11. Elaboração de proposta, relatório, aperfeiçoamento de procedimento, definição de política, entre outros instrumentos públicos da área de informática (desenvolvimento de *software*);

14.12. Assuntos de actualidade.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal) referidos no ponto 14.1., mas não é permitida a consulta de quaisquer outros dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

15. 公佈名單、公告及通告

15.1. 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

15.2. 關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

15.3. 各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

15.4. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

16. 適用法例

本開考由現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

17. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

18. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：組織及資訊處處長 吳寶雄

正選委員：顧問高級技術員 梁峻晞

顧問高級技術員 胡敏婷

15. Publicitação de listas, anúncios e avisos

15.1. As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

15.2. Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

15.3. As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

15.4. A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

18. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ung Pou Hong, chefe da Divisão de Organização e Informática.

Vogais efectivos: Leong Chon Hei, técnico superior assessor; e

Wu Man Teng, técnica superior assessora.

候補委員：顧問高級技術員 范秀衛（職務主管）

顧問高級技術員 霍浩基（職務主管）

二零一九年四月三日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$16,262.00）

Vogais suplentes: Fan Sao Wai, técnico superior assessor (chefia funcional); e

Fok Hou Kei, técnico superior assessor (chefia funcional).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 16 262,00)

按照保安司司長於二零一八年十月二十二日作出之批示，並根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，懲教管理局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（輔導及監管範疇）4個職缺（男性2缺及女性2缺），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。（開考編號：2019/I06/AP/AT）

1. 開考類別及有效期

1.1. 本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，旨在通過對擔任輔導及監管範疇技術輔導員所需的特定勝任力進行評估。

1.2. 本開考有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 報考條件

2.1. 投考人必須於本開考報考期屆滿前（2019年4月30日前），具高中畢業，且符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具備任職能力、身體健康及精神健全者；

2.2. 屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款，或第23/2017號行政法規（修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》）第二條第一款之情況的人士。

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Outubro 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos (dois de sexo masculino e dois de sexo feminino), em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de aconselhamento e vigilância, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2019/I06/AP/AT):

1. Tipo de concurso e validade

1.1 Trata-se de um concurso externo, de prestação de provas, para avaliação de competências profissionais ou funcionais do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de adjunto-técnico, área de aconselhamento e vigilância;

1.2 A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento de abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se até ao termo da sua validade nestes Serviços, na mesma carreira e área funcional.

2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que possuam habilitação literária de nível do ensino secundário complementar, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas (até ao dia 30 de Abril de 2019) e reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental;

2.2 Preenchem requisitos gerais previstos no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

3. 報考方式及期限：

3.1. 報考期限為二十日，自本開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（2019年4月11日至4月30日）。

3.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的表格格式《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），並附同報考要件的證明文件。

3.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二），須由投考人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間，親身遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心（中心的辦公時間為：星期一至星期四上午9時至下午5時45分及星期五上午9時至下午5時30分，中午不休息）。

3.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）電子表格。

3.3. 電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

4. 報考須提交的文件：

a) 第3.2.點所指的《專業或職務能力評估開考報名表》（格式二）；

b) 有效的身份證明文件副本；

c) 本通告第2.1.點所要求的學歷證明文件副本；

d) 經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的表格格式《開考履歷表》（格式四），須附同相關的證明文件副本，以進行履歷分析；

e) 與公共部門有聯繫的投考人，尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

3. Forma e prazo de apresentação das candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (11 de Abril a 30 de Abril de 2019);

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

3.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem (sem necessidade de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e, sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas sem intervalo nas horas de almoço);

3.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2), em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação para telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas).

3.3. A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

4. Documentos a apresentar na candidatura

a) «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) referida no ponto 3.2.;

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidos no ponto 2.1 do presente aviso;

d) «Nota curricular para concurso» (modelo 4), em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

4.1. 上述b)至d)項所指的證明文件可由公證員或懲教管理局的工作人員在出示原件的情況下依法認證，或由存有文件原件的部門依法認證。

4.2. 如投考人所提交的b)至d)項所指的證明文件為普通副本，應於現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

4.3. 與公共部門有聯繫的投考人，如b)至d)項所指的證明文件，以及e)項所指個人資料紀錄，在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.4. 如投考人無提交b)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則除名。

4.5. 上指表格格式《專業或職務能力評估開考報名表》(格式二)及《開考履歷表》(格式四)可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6. 申請准考時，投考人應指明考試時擬使用中文或葡文作答。

5. 職務內容特徵

須具有高中畢業學歷中的理論及實踐性的技術知識，以便以對某些方法及程序的認識或配合為基礎，擔任既定指令中的技術應用的執行性職務。

6. 職務內容

協助技術人員執行職務，主要是收集和處理資料並作出分析以及製作報告及意見書；協助技術人員研究或構思各類計劃並跟進計劃的不同階段在少年感化院的執行情況，尤其須符合第2/2007號法律《違法青少年教育監管制度》第28條至第30條的規定。主要職務包括：

- a) 執行及維持少年感化院的院規；
- b) 協助被收容青少年適應院內之生活；
- c) 為被收容青少年進行學習及職業培訓輔導；
- d) 策劃及安排被收容青少年各項康體活動；

4.1 Os documentos referidos nas alíneas b) a d), podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou pelos trabalhadores da DSC, para o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das fotocópias;

4.2 Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos referidos nas alíneas b) a d), deve, nos termos da alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos;

4.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas b) a d) e do registo biográfico referido na alínea e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura;

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas b) a d), ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» (modelo 2) e «Nota curricular para concurso» (modelo 4), podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

5. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas, exigindo conhecimento técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação literária de nível do ensino secundário complementar.

6. Conteúdo funcional

Execução de trabalhos de apoio a técnicos, predominantemente tarefas necessárias à recolha e tratamento de dados e elaboração de relatórios e pareceres; colaboração com os técnicos na execução de tarefas diversificadas com vista à realização de estudos ou concepção de projectos e acompanhando a sua execução nos vários domínios de actuação do Instituto de Menores, designadamente as funções constantes dos artigos 28.º a 30.º da Lei n.º 2/2007 (Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores). As funções principais incluem:

- a) Executar e assegurar os regulamentos institucionais do Instituto de Menores;
- b) Apoiar os jovens internados a adoptarem-se da vida institucional;
- c) Assistir a realização das acções de aprendizagem e de formação profissional dos jovens internados;
- d) Planear e organizar a participação dos jovens internados nas diversas actividades recreativas e desportivas;

e) 其他有關院內外的教育、監管、輔導、維持秩序與安全的工作；

f) 其他被指派的行政工作。

7. 薪俸、權利及福利

7.1. 第一職階二等技術輔導員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第四級別260點，以及享有公職一般制度規定的權利及福利。

7.2. 須提供每週7日，每日24小時的輪值工作，並根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百九十二條的規定，獲發放輪值津貼。

8. 任用形式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及續後條文的規定，以行政任用合同制度聘用，之前需經六個月的試用期。

9. 甄選方法

甄選以下列方式進行：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——心理評估（筆試，三小時），具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

d) 第四項甄選方法——履歷分析。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

心理評估——採用心理學的技術評估投考人的能力、性格特徵及勝任力，以確定其是否適合擬擔任的職務。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

11. 評分制度

11.1. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示，但心理評估的成績以第11.2.點的評語表示；

e) Outras tarefas relativamente à educação, vigilância, assistência, manutenção de ordem e segurança no interior ou exterior da Instituição;

f) Outros trabalhos administrativos designados.

7. Vencimento, direitos e regalias

7.1 O adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 260 da tabela indicatória, nível 4, constante do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública;

7.2 Deve prestar trabalho por turnos de 24 horas por dia e 7 dias por semana e, conforme o artigo 192.º do ETAPM, vigente, é atribuído o subsídio de turno.

8. Forma de provimento

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 4.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Avaliação psicológica (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

d) 4.º método de selecção — Análise curricular.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Avaliação psicológica — avaliar as capacidades, características de personalidade e competências dos candidatos, visando determinar a sua adequação às funções a desempenhar, mediante o recurso a técnicas psicológicas;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

11.1. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100, mas na avaliação psicológica, aos quais são atribuídas as menções qualitativas indicadas no ponto 11.2.

11.2. 心理評估以“非常適宜”、“十分適宜”、“適宜”、“尚屬適宜”及“不適宜”，分別相當於100分、80分、60分、40分及0分；

11.3. 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十一款規定者除外。

11.4. 取得以下成績者均被淘汰：

11.4.1. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人；

11.4.2. 在心理評估中評語為“不適宜”。

12. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

心理評估=10%；

甄選面試=30%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

14.1 法律知識：

a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

b) 《行政程序法典》；

c) 第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》；

d) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》；

e) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

f) 現行第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

g) 現行第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

11.2. Avaliação psicológica — «Favorável Preferencialmente», «Muito Favorável», «Favorável», «Favorável com Reservas» e «Não Favorável», correspondendo-lhes as classificações de 100, 80, 60, 40 e 0 valores, respectivamente;

11.3. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente;

11.4. Consideram-se excluídos os candidatos que obtenham as classificações seguintes:

11.4.1 Nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores;

11.4.2. Menção qualitativa «Não Favorável» na avaliação psicológica.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Avaliação psicológica = 10%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

14. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

14.1. Conhecimento da legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Código do Procedimento Administrativo;

c) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais;

d) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores;

e) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

f) Lei n.º 14/2009, vigente — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

g) Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;

h) 第15/2009號法律——《領導及主管人員通則的基本規定》；

i) 第26/2009號行政法規——《領導及主管人員通則的補充規定》；

j) 現行第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

k) 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

l) 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

m) 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

n) 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；

o) 第235/2004號行政長官批示——核准第31/2004號行政法規第二條所指“評核諮詢委員會”的設立、組成及運作的規則；

p) 現行第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

q) 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

r) 刊登於二零一六年九月十四日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》之第150/2016號保安司司長批示——將若干權限授予及轉授予懲教管理局局長；

s) 刊登於二零一六年十二月十四日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》之第00128-DP/DSC/2016號批示——將若干權限授予及轉授予懲教管理局副局長；

14.2. 撰寫建議書、報告書等公文；

14.3. 社會時事。

投考人在知識考試（筆試）時，僅可參閱第14.1.點所列的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

15. 公佈名單、公告及通告

15.1. 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo/> 及懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

h) Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

i) Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

j) Lei n.º 2/2011, vigente — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

k) Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

l) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

m) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

n) Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

o) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Aprovadas as regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária a que se refere o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2004;

p) Lei n.º 8/2006, vigente — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

q) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

r) Despacho do Secretário para a Segurança n.º 150/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 14 de Setembro de 2016 — Delegação e Subdelegação de certas competências no director da Direcção dos Serviços Correccionais;

s) Despacho n.º 00128-DP/DSC/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 14 de Dezembro de 2016 — Delegação e Subdelegação de certas competências no subdirector da Direcção dos Serviços Correccionais.

14.2. Elaboração de proposta, relatório, entre outros instrumentos públicos;

14.3. Assuntos de actualidade.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal) referidos no ponto 14.1., mas não é permitida a consulta de quaisquer outros dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

15. Publicitação de listas, anúncios e avisos

15.1. As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publica-

mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

15.2. 關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

15.3. 各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

15.4. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

16. 適用法例

本開考由現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》所規範。

17. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

18. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：少年感化院院長 余珮琳

正選委員：二等技術輔導員 馮景山（職務主管）

首席特級技術輔導員 劉仲棠

候補委員：特級技術輔導員 黃美華（職務主管）

首席技術員 黃建南

二零一九年四月三日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$16,965.00）

dos no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas;

15.2. Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>;

15.3. As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas;

15.4. A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

18. Júri

O Júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Yu Pui Lam Ada, directora do Instituto de Menores.

Vogais efectivos: Fong Keng San, adjunto-técnico de 2.ª classe (chefia funcional); e

Lao Chong Tong, adjunto-técnico especialista principal.

Vogais suplentes: Wong Mei Wa, adjunto-técnico especialista (chefia funcional); e

Wong Kin Nam, técnico principal.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 16 965,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Listas

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（化驗職務範疇）九缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分

1.º 黃海濱.....	81.00
2.º 李筱凌.....	79.50
3.º 蔡楚粧.....	73.50
4.º 劉沛盈.....	70.00
5.º 韓贊.....	68.00
6.º 徐文彪.....	67.50
7.º 李少鋒.....	65.50
8.º 羅素飛.....	63.50
9.º 譚美娟.....	62.50

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一九年三月二十日社會文化司司長的批示認可）

二零一九年三月十四日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問診療技術員 黃志峰

正選委員：首席顧問診療技術員 鄭幸立

首席顧問診療技術員 詹瑞琮

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）一缺，經二零一八年九月十二日第三十七期《澳門特別行政區

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Hoi In.....	81,00
2.º Lei Sio Leng.....	79,50
3.º Choi Cho Chong.....	73,50
4.º Lau Mineiro Pui Ieng Christina.....	70,00
5.º Hon Wan.....	68,00
6.º Choi Man Pio.....	67,50
7.º Lei Sio Fong.....	65,50
8.º Lo Sou Fei.....	63,50
9.º Tam Mei Kun.....	62,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Março de 2019).

Serviços de Saúde, aos 14 de Março de 2019.

O Júri:

Presidente: Vong Chi Fong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogais efectivos: Chiang Hang Lap, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal; e

Chim Soi Keng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde,

公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
梁潔美.....	66.53

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年三月二十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年三月十八日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問高級衛生技術員 Margarida Carqueja Leão
Estorninho

正選委員：首席高級衛生技術員 傅文偉

首席高級衛生技術員 鄭社建

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（化驗職務範疇）一缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
張霈思.....	75.50

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年三月二十一日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年三月十八日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問診療技術員 周偉傑

aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 12 de Setembro de 2018:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Kit Mei.....	66,53

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2019).

Serviços de Saúde, aos 18 de Março de 2019.

O Júri:

Presidente: Margarida Carqueja Leão Estorninho, técnico superior de saúde assessor principal.

Vogais efectivos: Fu Man Wai, técnico superior de saúde principal; e

Cheang Se Kin, técnico superior de saúde principal.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheung Wu Polliy	75,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2019).

Serviços de Saúde, aos 18 de Março de 2019.

O Júri:

Presidente: Chao Wai Kit, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

正選委員：顧問診療技術員 吳義孝

顧問診療技術員 鄭雪媚

(是項刊登費用為 \$5,232.00)

(考試編號：01/IGEQF/2019)

就二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的公告，以及根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的全科實習的全部同等學歷認可評核考試，現公佈總評分名單如下：

1. 合格投考人：

序號	姓名	分
1.º	黃志豪	16.0
2.º	李昀能	15.1
3.º	梁偉森	14.8
4.º	黃嘉慧	14.4
5.º	林琳	14.3
6.º	唐嘉傑	14.2
7.º	李鎮宏	14.1
8.º	陳曉明	14.0*
9.º	劉志東	14.0*
10.º	高寶君	13.8
11.º	甄珮君	13.6
12.º	杜永揚	13.4*
13.º	葉健斌	13.4*
14.º	謝美欣	13.2*
15.º	蔣政	13.2*
16.º	黎慶文	13.2*
17.º	林綺航	13.2*
18.º	洪永凱	13.1
19.º	周嘉瑩	13.0*
20.º	包杭綺	13.0*
21.º	陳曼燕	12.8*
22.º	容月敏	12.8*
23.º	林積均	12.8*
24.º	孫嘉瑩	12.8*
25.º	阮智成	12.6
26.º	李靖雯	12.4*
27.º	林素梅	12.4*
28.º	余少歡	12.1

Vogais efectivos: Ng I Hau, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e

Cheang Sut Mei, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 5 232,00)

(Ref. da Prova n.º: 01/IGEQF/2019)

De classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral — conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, realizado nos termos do anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, 6 de Março de 2019:

1. Candidatos aprovados:

N.º	Nome	valores
1.º	Wong Chi Hou	16,0
2.º	Lei Wan Nang	15,1
3.º	Leong Wai Sam	14,8
4.º	Wong Ka Wai	14,4
5.º	Lam Lam	14,3
6.º	Tong Ka Kit	14,2
7.º	Lei Chan Wang	14,1
8.º	Chan Hio Meng	14,0*
9.º	Lao Chi Tong	14,0*
10.º	Kou Pou Kuan	13,8
11.º	Ian Pui Kuan	13,6
12.º	Tou Weng Ieong	13,4*
13.º	Yip Kin Pan	13,4*
14.º	Che Mei Ian	13,2*
15.º	Cheong Cheng	13,2*
16.º	Lai Heng Man	13,2*
17.º	Lam I Hong	13,2*
18.º	Hung Wing Hoi	13,1
19.º	Chao Ka Ieng	13,0*
20.º	Pao Hong I	13,0*
21.º	Chan Man In	12,8*
22.º	Iong Ut Man	12,8*
23.º	Lam Chek Kuan	12,8*
24.º	Sun Ka Ieng	12,8*
25.º	Un Chi Seng	12,6
26.º	Lei Cheng Man	12,4*
27.º	Lin Sumei	12,4*
28.º	U Sio Fun	12,1

序號	姓名	分	N.º	Nome	valores
29.º	歐陽宏輝	12.0*	29.º	Ao Ieong Wang Fai	12,0*
30.º	莊小梅	12.0*	30.º	Chong Sio Mui	12,0*
31.º	陳智豪	11.8*	31.º	Chan Chi Hou	11,8*
32.º	陳治權	11.8*	32.º	Chan Chi Kun	11,8*
33.º	楊思斯	11.5	33.º	Ieong Si Si	11,5
34.º	梁詩敏	11.4*	34.º	Leong Si Man	11,4*
35.º	葉樹峰	11.4*	35.º	Yip Shue Fung	11,4*
36.º	楊懿恩	11.2	36.º	Ieong I Ian	11,2
37.º	溫偉權	11.0	37.º	Wan Wai Kun	11,0
38.º	盧偉權	10.9	38.º	Lo Wai Kun	10,9
39.º	陳麗珊	10.8	39.º	Chan Lai San	10,8
40.º	陳少婷	10.6	40.º	Chan Sio Teng	10,6
41.º	陳雅芝	10.4	41.º	Chen Yazhi	10,4
42.º	莫志權	10.0	42.º	Mok Chi Kun	10,0
43.º	鄭敬謙	9.8	43.º	Chiang Ricardo	9,8
44.º	李鴻桑	9.5	44.º	Lei Hong San	9,5

* A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

*得分相同者按姓名字母排序。

2. 因總評分低於9.5分而不合格的投考人:

序號	姓名	分
1.	杜賜浩	8.3
2.	羅兆峰	7.8
3.	梁嘉豪	7.7
4.	鍾原	7.4

2. Candidatos reprovados por terem obtido classificação final inferior a 9,5 valores:

N.º	Nome	valores
1.	To Chi Ho	8,3
2.	Lo Sio Fong	7,8
3.	Leong Ka Hou	7,7
4.	Zhong Yuan	7,4

根據經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款和第二十六條的規定，投考人可自本名單的公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

Nos termos do n.º 2 do artigo 25.º e do artigo 26.º do Código do Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da publicação do anúncio da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經二零一九年三月十八日社會文化司司長的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019).

二零一九年三月二十九日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2019.

典試委員會:

O Júri:

主席: 全科主治醫生 林果醫生

Presidente: Dr.ª Lam Kuo, médica assistente de clínica geral.

正選委員: 內科主治醫生 Pon Nunes, Mónica Cristina醫生

Vogais efectivas: Dr.ª Pon Nunes, Mónica Cristina, médica assistente de medicina interna; e

急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

Dr.ª Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência.

(是項刊登費用為 \$4,723.00)

(Custo desta publicação \$ 4 723,00)

為履行有關給予個人和私立機構財政資助的經第293/2018
號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，衛生
局現公佈二零一九年第一季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	24/01/2019	\$ 4,205,712.51	康復中心1至3月份的資助。 Apoio financeiro para o Centro de Recuperação, relativo aos meses de Janeiro a Março.
	08/03/2019	\$ 8,640.00	對該會屬下工人醫療所1月份子宮頸癌篩查服務的資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical realizado pela Clínica dos Operários, relativo ao mês de Janeiro.
	20/3/2019	\$ 105,000.00	工人醫療所屬下家居護理服務2018年第四季度津貼。 Apoio financeiro para a prestação de cuidados de saúde domiciliários pela Clínica dos Operários, relativo ao 4.º trimestre de 2018.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	08/03/2019	\$ 240.00	子宮頸癌篩查服務1月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Janeiro.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	24/01/2019	\$ 8,520,120.51	對該會1至3月份門診服務的資助。 Apoio financeiro à clínica da associação para serviços de consulta externa, relativo aos meses de Janeiro a Março.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	24/01/2019	\$ 111,300.00	澳門仁慈堂屬下護老院提供醫療服務第一季度津貼。 Subsídio para a prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao 1.º trimestre.
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free and Healthy Life Association of Macau	24/01/2019	\$ 220,420.00	資助推廣無煙澳門計劃第一季度資助。 Apoio financeiro para a promoção do projecto de Macau livre de tabaco, relativo ao 1.º trimestre.
澳門明愛 Caritas de Macau	24/01/2019	\$ 314,767.83	澳門明愛屬下院舍提供醫療服務第一季度津貼。 Subsídio para a prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao 1.º trimestre.
澳門青鳥外展協會 Association For Reach Out (Macau)	24/01/2019	\$ 252,800.01	外展服務計劃和性病檢測服務第一季度資助。 Apoio financeiro para o programa de proximidade de serviços e para o serviço de rastreio às doenças sexualmente transmissíveis, relativo ao 1.º trimestre.

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados da SIDA em Macau	24/01/2019	\$ 162,787.50	防治愛滋病宣傳教育服務第一季度資助。 Apoio financeiro para o programa de preven- ção da SIDA, relativo ao 1.º trimestre.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	24/01/2019	\$ 1,150,252.50	護送病人服務第一季度資助。 Apoio financeiro para o transporte de doentes, relativo ao 1.º trimestre.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	13/3/2019	\$ 56,430.00	對該會轄下心理治療中心提供的心理治療服務1 月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia realizada pelo Centro de Psi- coterapia, relativo ao mês de Janeiro.
	08/03/2019	\$ 108,000.00	子宮頸癌篩查服務1月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Janeiro.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	13/03/2019	\$ 13,965.00	心理治療服務1月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Janeiro.
澳門街坊會聯合總會綜合診療中心 Centro Policlínico de U.G.A.M.M.	13/03/2019	\$ 177,930.00	牙溝封閉服務1月份資助。 Apoio financeiro para serviços de estomatolo- gia das crianças, relativo ao mês de Janeiro.
	13/03/2019	\$ 65,520.00	牙周潔治服務1月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de limpeza dentária, relativo ao mês de Janeiro.
澳門街坊福利會中醫診所 Clínica da Medicina Tradicional Chinesa da Associação de Bem-Estar dos Moradores de Macau	24/01/2019	\$ 216,562.50	中醫門診服務第一季度資助。 Apoio financeiro para a prestação de serviços de consulta externa da Medicina Tradicional Chinesa, relativo ao 1.º trimestre.
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	08/03/2019	\$ 146,100.00	子宮頸癌篩查1月份的化驗費。 Prestação do serviço de análise laboratorial do cancro cervical, relativo ao mês de Janeiro.
	13/03/2019	\$ 50,244,839.00	2018年12月和2019年1至3月份提供住院服務的 協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação de inter- namento, relativo aos meses de Dezembro de 2018 e de Janeiro a Março de 2019.
	15/3/2019	\$ 2,273,200.00	1月份對康寧中心的協議資助。 Subsídio protocolar ao Centro Hong Ling, re- lativo ao mês de Janeiro.
	15/03/2019	\$ 116,440.00	1月份提供特殊檢驗項目的協議資助。 Subsídio protocolar para realização de análi- ses clínicas, relativo ao mês de Janeiro.

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	15/03/2019	\$ 1,690,000.00	1至3月份提供門診服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação de consultas externas, relativo aos meses de Janeiro a Março.
	13/03/2019	\$ 308,715.00	2018年10月和12月份非轉介心科病人醫療費用的協議資助。 Subsídio protocolar para financiamento das despesas médicas dos doentes do foro cardíaco não transferidos pelo CHCSJ, relativo aos meses de Outubro e Dezembro de 2018.
	15/03/2019	\$ 10,285,000.00	第一期投資發展資助。 Subsídio de investimento e desenvolvimento relativo à 1.ª prestação.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	08/03/2019	\$ 3,250.00	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades de promoção da saúde.
澳門衛生局文娛康樂體育會 Clube Recreativo e Desportivo dos SSM	15/03/2019	\$ 64,125.00	資助該會舉行活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades.
澳門藥學會 Sociedade Farmacêutica de Macau	08/03/2019	\$ 32,676.60	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades de promoção da saúde.
第六屆臨床醫學進階實踐課程39名學員 39 formandos do 6.º curso de estágio avançado da clínica médica	21/01/2019	\$ 435,999.40	參加臨床醫學進階實踐課程2018年12月和2019年1月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo aos meses de Dezembro de 2018 e Janeiro de 2019.

二零一九年四月四日於衛生局

行政管理委員會主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$6,773.00)

Serviços de Saúde, aos 4 de Abril de 2019.

Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

(Custo desta publicação \$ 6 773,00)

公告

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺,經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三條的規定公佈,投考人知識考試成績名單已張貼

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª

在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年四月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生一缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一九年四月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

通告

（考試編號：02/IGEQF/2019）

按照社會文化司司長於二零一九年三月二十七日的批示，根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，下列人士被委任為陳綺珊、陳煜文、潘永釗、潘俊傑、蘇永傑、談慧珠、黃永輝、吳其標及楊志勇的全科實習的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：兒科顧問醫生 區曦醫生

classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 3 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 4 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Avisos

（Ref. da Prova n.º: 02/IGEQF/2019）

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2019, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, é nomeado o júri da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral, de Chan I San, Chan Yuk Man, Pan Yongzhao, Pun Chon Kit, Sou Weng Kit, Tam Wai Chu, Wong Weng Fai, Wu Qibiao e Yeung Chi Yung, com a seguinte composição:

Composição do júri:

Presidente: Dr.ª Ao Hei, médica consultora de pediatria.

正選委員：內科主治醫生 葉家雄醫生

全科主治醫生 吳少芬醫生

候補委員：全科主治醫生 林果醫生

普通外科主治醫生 梁展雲醫生

考試方法：知識筆試（佔總評分50%）、口試（佔總評分30%）及履歷考試（佔總評分20%），上述三項考試均為淘汰試。

評分制度：在各項考試和總評分中取得的成績均以0分至20分表示，在各項考試或總評分中得分低於9.5分的投考人，均被淘汰。

考試日期：二零一九年四月二十九日（知識筆試）及二零一九年四月三十日（口試和履歷考試）。

考試地點：澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓澳門醫學專科學院會議室。

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

二零一九年四月一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,323.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生一缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年四月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,099.00）

Vogais efectivos: Dr. Ip Kar Hung, médico assistente de medicina interna; e

Dr.^a Ng Sio Fan, médica assistente de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr.^a Lam Kuo, médica assistente de clínica geral; e

Dr. Leong Chin Wan, médico assistente de cirurgia geral.

Métodos da prova: prova escrita de conhecimentos (50% do valor total), prova oral (30% do valor total) e prova curricular (20% do valor total), as três provas previstas são eliminatórias.

Sistema de classificação: os resultados obtidos em cada uma das provas acima referidas e na classificação final são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores, são excluídos os candidatos que nas provas ou na classificação final obtenham classificação inferior a 9,5 valores.

Data de prova: 29 de Abril de 2019 (prova escrita de conhecimentos) e 30 de Abril de 2019 (prova oral e prova curricular).

Local da prova: sala de reunião da Academia Médica de Macau, situada no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Hora da prova e observações: o horário da prova e as observações encontram-se afixados, na secretaria da Academia Médica de Macau, situada no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, 1 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 4 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

三十日告示

茲公佈，Ana Maria Catela Antunes，申領其亡夫帥敬鏞（曾為衛生局第三職階首席高級衛生技術員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年四月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$793.00）

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Ana Maria Catela Antunes, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento do seu cônjuge, Soi Keng Piu, que foi técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, aos 3 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

旅遊局**公告**

茲公佈，為填補旅遊局編制內旅遊推廣範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門獲多利中心335-341號12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年四月一日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Anúncio**

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de promoção turística, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

通告

第19/DAF/2019號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規

Aviso

Despacho n.º 19/DAF/2019

Tendo em atenção o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administra-

定》第二十二條及二十三條，以及第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》的規定，本人行使刊登於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內的二零一五年一月二十九日第17/2015號社會文化司司長批示第四款所轉授予的權限，決定如下：

一、將下列一般權限轉授予旅遊局組織計劃及發展廳廳長馬裕玲：

(一) 確認附屬單位人員已提供的超時工作；

(二) 簽署涉及請求取得財貨及勞務的諮詢報價之文書，但以第17/2015號社會文化司司長批示第一款(二十)項規定的金額為限；

(三) 批准除主管以外的附屬單位人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，但以一、日為限。

二、對於行使本批示所載轉授權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零一九年二月十三日起在本轉授權限範圍內作出的一切行為，予以追認。

四、在不影響前款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經社會文化司司長二零一九年三月二十七日的批示認可)

二零一九年四月一日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,243.00)

tivo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), e no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2015, de 29 de Janeiro de 2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro de 2015, determino:

1. É subdelegada na chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização da Direcção dos Serviços de Turismo, Ma U Leng, a competência genérica para:

1) Confirmar o serviço prestado em regime de horas extraordinárias do pessoal afecto à respectiva subunidade;

2) Assinar expediente relativo ao pedido da cotação de consulta para aquisição de bens e serviços, até ao limite previsto na alínea 20) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2015;

3) Autorizar a participação do pessoal afecto à respectiva subunidade em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau até ao limite de um dia, com excepção do pessoal de chefia.

2. Dos actos praticados no exercício da subdelegação de competências constante do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas desde 13 de Fevereiro de 2019.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2019).

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

社會工作局

公告

第1/EAP/2019號公開招標

糞池清理服務

根據社會文化司司長於二零一九年三月二十一日的批示，現為“糞池清理服務”進行公開招標。

一、招標實體：

社會工作局。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Concurso Público n.º 1/EAP/2019 para a prestação de serviços de limpeza de fossas sépticas

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2019, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de limpeza de fossas sépticas.

1. Entidade adjudicante: Instituto de Acção Social.

二、取得的勞務名稱：

糞池清理服務。

三、《招標方案》及《承投規則》供人查閱之地點及時間：

(一) 自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起，至截標日期止，有意投標人可於辦公時間，前往澳門西墳馬路6號社會工作局行政及人力資源處，查閱《招標方案》及《承投規則》。如欲索取招標卷宗的副本，須繳付澳門幣壹佰元整 (\$100.00)；

(二) 有意投標人可從社會工作局網頁 (<http://www.ias.gov.mo>) 免費下載招標卷宗。如有意投標人從社會工作局網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，每日從社會工作局網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

四、提交投標書之期間：

投標書必須於二零一九年五月六日中午十二時正前遞交至澳門西墳馬路6號社會工作局行政及人力資源處，並按照上述《招標方案》及《承投規則》的規定，備妥適當文件及以火漆印封妥。

五、臨時擔保：

以現金、本票或銀行擔保向本局繳交澳門幣貳拾萬元整 (\$200,000.00) 作為臨時擔保，三種方式均以社會工作局會計及出納組發出的憑單為準。

六、開標地點、日期及時間：

(一) 開標訂於二零一九年五月七日上午十時正在澳門區華利街10-24號新寶大廈一樓社會工作局會議室舉行；

(二) 倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日；

(三) 根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對本開標程序提出聲明異議及/或所遞交之標書文件出現疑問作出解答。

二零一九年四月四日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$3,194.00)

2. Designação do serviço a adquirir: Serviços de limpeza de fossas sépticas.

3. Local e hora para a consulta do «programa do concurso» e «caderno de encargos»:

(1) O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser consultados, a partir do dia da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do anúncio do presente concurso até à data limite para a entrega das propostas do presente concurso e durante o horário normal de expediente, na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, onde também podem ser adquiridas cópias do processo do concurso pelo preço de cem patacas (\$100,00);

(2) O processo do concurso encontra-se também disponível para *download* gratuito no sítio da *Internet* do Instituto de Acção Social (<http://www.ias.gov.mo>). Os interessados que tenham obtido o referido processo do concurso mediante o *download* a partir da página electrónica do Instituto de Acção Social estão obrigados a recolher, diariamente e durante o período estipulado para a entrega das propostas, as informações actualizadas ou revistas publicadas na mesma página electrónica.

4. Entrega das propostas: a proposta do concurso deverá ser entregue até às 12 horas do dia 6 de Maio de 2019, na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, juntamente com os documentos necessários em envelope(s) lacrado(s), de acordo com os termos estipulados no «programa do concurso» e «caderno de encargos».

5. Caução provisória: deverá ser paga ao Instituto de Acção Social a quantia de \$200 000,00 (duzentas mil patacas) em numerário, em cheque visado ou através da prestação de uma garantia bancária, a título de caução provisória, sendo qualquer das três formas de prestação da caução provisória atrás referidas considerada prestada aquando da emissão do Documento de Receita pela Equipa de Contabilidade e Tesouraria do Instituto de Acção Social.

6. Local, data limite e forma para a abertura de propostas:

(1) A data para a abertura das propostas do concurso está marcada para o dia 7 de Maio de 2019, pelas 10 horas, na sala de reuniões do Instituto de Acção Social, sita na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edifício San Pou, 1.º andar, Macau;

(2) Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas e a data e hora estabelecidas de abertura do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente a seguir ao acontecimento;

(3) Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes no acto de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Instituto de Acção Social, aos 4 de Abril de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 3 194,00)

高等教育局

公告

茲公佈，為填補高等教育局以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月四日於高等教育局

代局長 曾冠雄

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão unificada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 4 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

學生福利基金

公告

2019/2020及2020/2021學校年度向教育暨青年局轄下

公立學校學生供應膳食服務

公開招標

1. 招標實體：學生福利基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承投標的：向教育暨青年局轄下公立學校學生供應膳食服務。
4. 服務提供期：由二零一九年九月至二零二零年七月及二零二零年九月至二零二一年七月。
5. 投標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

Anúncios

Concurso público para prestação de serviços de fornecimento de refeições aos alunos das escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude nos anos escolares de 2019/2020 e 2020/2021

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Fundo de Acção Social Escolar.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: serviço de fornecimento de refeições aos alunos das escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
4. Período de prestação de serviços: do mês de Setembro de 2019 ao mês de Julho de 2020 e do mês de Setembro de 2020 ao mês de Julho de 2021.
5. Prazo de validade das propostas: é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

6. 參觀廚房設備：有意競投者，可於二零一九年四月十五日 上午十時正在澳門青洲收容所街35號北區中葡小學集合參觀有關設備。

7. 臨時擔保：\$357,000.00（澳門幣叁拾伍萬柒仟元正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入學生福利基金賬戶（賬戶號碼9003857873）。

8. 確定擔保：判給總金額的4%。

9. 底價：不設底價。

10. 參加條件：合法從事飲食業務一年或以上，並有能力自行烹煮膳食和無須分包的自然人或公司。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

截止日期及時間^(註1)：二零一九年四月三十日中午十二時正。

(註1)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則提交投標書的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間；而第12點原定的公開開標日期和時間亦因此順延至緊接截標的首個工作日的相同時間進行。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室；

日期及時間^(註2)：二零一九年五月二日上午十時正。

(註2)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交之投標書文件可能出現之疑問予以澄清。

13. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

6. Visita à cozinha e equipamentos: os concorrentes interessados poderão visitar a cozinha da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte, no dia 15 de Abril de 2019, às 10,00 horas, situada na Rua do Asilo, Bairro da Ilha Verde, n.º 35, Macau.

7. Caução provisória: \$357 000,00 (trezentas e cinquenta e sete mil patacas), a prestar mediante garantia bancária aprovada nos termos legais, ou depósito em numerário à ordem do Fundo de Acção Social Escolar, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9003857873).

8. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: podem candidatar-se pessoas singulares ou sociedades comerciais que se dedicam legalmente à área da restauração há pelo menos um ano e que possuam capacidade para confeccionar, directamente, as refeições pretendidas, sem recurso a outros fornecedores do mesmo tipo de serviço.

11. Local, dia e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar;

Dia e hora limite ^(Nota 1): até às 12,00 horas do dia 30 de Abril de 2019.

(Nota 1): caso ocorra a suspensão dos serviços da DSEJ no dia e na hora limite originalmente determinados para a entrega das propostas, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, o dia e a hora limite para a entrega das propostas serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. O dia e a hora do acto público do concurso originalmente estabelecidos no ponto 12 serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte ao dia limite para a entrega das propostas.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar.

Dia e hora ^(Nota 2): até às 10,00 horas do dia 2 de Maio de 2019.

(Nota 2): caso ocorra a suspensão dos serviços da DSEJ no dia e na hora originalmente determinados para o acto público do concurso, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, o dia e a hora estabelecidos para o acto público do concurso serão adiados para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecer dúvidas que eventualmente surjam, relativas aos documentos constantes das suas propostas.

13. Local, dia e hora para consulta do processo e obtenção da cópia:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar.

日期：自本公告公布日期起至公開開標日；

時間：辦公時間內；

其他：出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、機構印章（以上任一方式），及經適當登記後取得招標案卷副本。此外，也可於教青局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）內下載招標案卷。

14. 評審標準及其所佔比重：

——膳食的價格佔40%；

——投標人提供餐飲或煮食場所的供餐數量及衛生情況佔20%；

——投標人供應學校膳食的管理方案及運作流程佔10%；

——投標人提供負責學校膳食服務團隊的人員總數、人員安排及職業培訓資料佔10%；

——投標人在本澳營運的經驗佔10%；

——投標人建議膳食費用的支付方式的便利性佔10%。

15. 附加說明文件：自本公告公布之日起至公開招標截標之時限為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一九年三月二十九日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生（教育暨青年局局長）

（是項刊登費用為 \$5,516.00）

2019/2020及2020/2021學校年度向學校供應
牛奶和豆奶飲品服務
公開招標

1. 招標實體：學生福利基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承投標的：向澳門特別行政區參與“牛奶和豆奶計劃”的

Dia: a partir da data de publicação do presente anúncio e até ao dia do acto público do concurso.

Hora: dentro das horas de expediente.

Outras observações: podem obter a cópia do processo do concurso, mediante apresentação da cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial – Conhecimento de cobrança), cópia do modelo M/1 (Declaração de Início de Actividade/Alterações) ou carimbo da instituição (uma das formas referidas) e o devido registo. O processo do concurso pode, ainda, ser descarregado na página electrónica da DSEJ (<http://www.dsej.gov.mo>).

14. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço das refeições — 40%;

— Quantidade de refeições fornecidas pelo estabelecimento do concorrente que proporciona serviços de restauração ou confecção de comidas e condições de higiene — 20%;

— Projecto de gestão do concorrente e procedimentos do fornecimento das refeições para as escolas — 10%;

— Informações sobre o número total de pessoas da equipa responsável pelo fornecimento de refeições para as escolas, destacamento de recursos humanos e formação profissional, fornecidas pelo concorrente — 10%;

— Experiência de operação em Macau do concorrente — 10%;

— Conveniência da forma de pagamento das refeições, sugerida pelo concorrente — 10%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da data de publicação do presente anúncio e até à data limite para entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Fundo de Acção Social Escolar, aos 29 de Março de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Acção Social Escolar, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 5 516,00)

Concurso público para prestação de serviços de fornecimento de leite e leite de soja às escolas nos anos escolares de 2019/2020 e 2020/2021

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Fundo de Acção Social Escolar.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: fornecimento de leite ou leite de soja nos dias lectivos aos alunos do ensino infantil ao 6.º ano do en-

幼兒教育至小學教育六年級的學生，每一上課日供應牛奶或豆奶。

4. 服務提供期：由二零一九年十月至二零二零年七月及二零二零年十月至二零二一年七月。

5. 投標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。

6. 臨時擔保：\$930,000.00（澳門幣玖拾叁萬元正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入學生福利基金賬戶（賬戶號碼9003857873）。

7. 確定擔保：判給總金額的4%。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：合法從事食品銷售業務一年或以上的自然人或公司。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

截止日期及時間^(註1)：二零一九年五月三日中午十二時正。

(註1)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則提交投標書的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間；而第11點原定的公開開標日期和時間亦因此順延至緊接截標的首個工作日的相同時間進行。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室；

日期及時間^(註2)：二零一九年五月六日上午十時正。

(註2)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的投標書文件可能出現之疑問予以澄清。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

sino primário, das escolas da Região Administrativa Especial de Macau, participantes no «Programa de leite e leite de soja».

4. Período da prestação dos serviços: do mês de Outubro de 2019 ao mês de Julho de 2020 e do mês de Outubro de 2020 ao mês de Julho de 2021.

5. Prazo de validade das propostas: é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

6. Caução provisória: \$930 000,00 (novecentas e trinta mil patacas), a prestar mediante garantia bancária aprovada nos termos legais, ou depósito em numerário à ordem do Fundo de Acção Social Escolar, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9003857873).

7. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: podem candidatar-se pessoas singulares ou sociedades, legalmente autorizadas a exercer a actividade de venda de produtos alimentares há um ano ou mais.

10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;

Data e hora limite (Nota 1): até às 12,00 horas do dia 3 de Maio de 2019.

(Nota 1): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora originalmente determinadas para a entrega das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limite para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. A data e a hora do acto público do concurso estabelecidas no n.º 11 serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte à data limite para a entrega das propostas.

11. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões, na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;

Data e hora (Nota 2): às 10,00 horas do dia 6 de Maio de 2019.

(Nota 2): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora originalmente determinadas para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público do concurso para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos constantes das suas propostas.

12. Local, data e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內；

其他：出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、機構印章（以上任一方式），及經適當登記後取得招標案卷副本。此外，也可於教青局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）內下載招標案卷。

13. 評標標準及其所佔比重：

——飲品的價格30%；

——飲品的成分25%；

——投標人供應牛奶和/或豆奶的經驗15%；

——飲品的歷史15%；

——飲品的質量認證書10%；

——投標人將牛奶和/或豆奶運送至各學校的車隊資料5%。

4. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一九年三月二十九日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生（局長）

（是項刊登費用為 \$4,848.00）

Data: a partir da data de publicação do presente anúncio e até à data do acto público do concurso;

Hora: dentro das horas de expediente.

Outras observações: os interessados podem obter a cópia do processo do concurso, mediante apresentação da cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial — Conhecimento de Cobrança), cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial — Declaração de Início de Actividade/Alterações) ou carimbo da instituição (qualquer uma das formas referidas) e o devido registo. Para além disso, o processo do concurso pode também ser descarregado através da página electrónica da DSEJ (<http://www.dsej.gov.mo>).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço das bebidas: 30%;

— Ingredientes das bebidas: 25%;

— Experiência do concorrente no fornecimento de leite e/ou leite de soja: 15%;

— Histórico das marcas das bebidas: 15%;

— Certificado de qualidade das bebidas: 10%;

— Informações sobre os veículos do concorrente utilizados no transporte de leite e/ou leite de soja para as escolas: 5%.

14. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da data de publicação do presente anúncio e até à data limite para entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Fundo de Acção Social Escolar, aos 29 de Março de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director.

(Custo desta publicação \$ 4 848,00)

文化產業基金

通告

根據第11/2019號行政法規修改第26/2013號行政法規第十八條第二款、第4/2019號行政法規第十一條的規定及第26/2015號社會文化司司長批示第二款所授予的權力，行政委員會在二零一九年四月二日作出以下決議：

一、授予及轉授予行政委員會主席梁慶庭或其合法代任人，

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Avisos

O Conselho de Administração, reunido a 2 de Abril de 2019, deliberou, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019, o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2019 e usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 26/2015, o seguinte:

1. É delegada e subdelegada no presidente do Conselho de Administração, Leong Heng Teng, ou em quem legalmente o

作出管理文化產業基金所需或適當的一切管理行為的所需權限，尤其：

- (一) 向信託委員會建議有關推動和資助文化產業的計劃及方針；
- (二) 向信託委員會提交活動報告；
- (三) 向監事會提交受資助項目的分析報告；
- (四) 向文化產業委員會提供技術及行政支援的管理；
- (五) 與澳門特別行政區或外地的實體訂立合作及交流協議；
- (六) 確保人事管理工作及行使紀律懲戒權；
- (七) 簽署任用書；
- (八) 授予職權及接受宣誓；
- (九) 以文化產業基金名義簽訂行政任用合同；
- (十) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (十一) 批准免職及解除行政任用合同；
- (十二) 批准每年人員的年假表；
- (十三) 批准特別假期，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；
- (十四) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (十五) 簽署計算及結算文化產業基金人員服務時間的證明文件；
- (十六) 批准不超越法定上限的超時工作；
- (十七) 根據《文化產業基金人員彈性上下班時間規章》接受缺勤解釋；
- (十八) 批准文化產業基金人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十九) 認可工作表現評核；
- (二十) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通

substitua, a competência para a prática de todos os actos de administração necessários ou convenientes à gestão do Fundo das Indústrias Culturais, nomeadamente:

- 1) Propor ao Conselho de Curadores planos e directrizes que promovam e apoiem financeiramente as indústrias culturais;
- 2) Apresentar relatório de actividades ao Conselho de Curadores;
- 3) Apresentar os relatórios de análise da execução dos projectos apoiados ao Conselho Fiscal;
- 4) Gestão do apoio técnico e administrativo prestado ao Conselho para as Indústrias Culturais;
- 5) Celebrar protocolos de cooperação e de intercâmbio com entidades da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior;
- 6) Assegurar a gestão do pessoal e exercer o poder disciplinar;
- 7) Assinar os diplomas de provimento;
- 8) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- 9) Outorgar, em representação do Fundo das Indústrias Culturais, nos contratos administrativos de provimento;
- 10) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 11) Conceder a exoneração e rescisão de contratos administrativos de provimento;
- 12) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;
- 13) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 14) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;
- 15) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo das Indústrias Culturais;
- 16) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;
- 17) Autorizar a justificação de faltas, de acordo com o «Regulamento de horário flexível do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais»;
- 18) Autorizar a apresentação de trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 19) Homologar as avaliações do desempenho;
- 20) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de

則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(二十一) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；

(二十二) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(二十三) 以文化產業基金的名義簽署一切有關應由行政委員會訂立的合同的公文書；

(二十四) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化產業基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(二十五) 批准提供與文化產業基金存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十六) 在文化產業基金職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十七) 批准金額上限為澳門幣二十萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；

(二十八) 除前款所指開支外，還准許作出文化產業基金運作所必須的每月固定開支，如設施及動產的租賃開支、水電費用、清潔服務費用、樓宇共同管理費或其他性質相同的開支；

(二十九) 批准上限為澳門幣二萬元的招待費；

(三十) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准載於文化產業基金本身預算內的費用之處理、結算及支付；

(三十一) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(三十二) 批准將被視為對文化產業基金運作已無用處的財產報廢；

(三十三) 批准對不應徵收之款項作出返還；

antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

21) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

22) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

23) Outorgar, em nome do Fundo das Indústrias Culturais, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no Conselho de Administração;

24) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo das Indústrias Culturais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

25) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Fundo das Indústrias Culturais, com exclusão dos excepcionados por lei;

26) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Fundo das Indústrias Culturais;

27) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 200 000,00 (duzentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

28) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, serviços de segurança, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

29) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil) patacas;

30) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo das Indústrias Culturais, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente;

31) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

32) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo das Indústrias Culturais, que forem julgados incapazes para o serviço;

33) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

(三十四) 按適用法例規定，批准退還保證金及以銀行擔保或保險擔保代替存款或以現金提供的保證金。

二、行政委員會主席認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予委員及主管人員，惟有關轉授權內容須明確記錄在行政委員會會議紀錄內。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止行政委員會於二零一七年六月十五日作出的授權決議，該決議公佈於二零一七年六月二十一日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。

六、本決議自二零一九年四月二日起生效。

七、在不妨礙前款規定下，本決議自公佈日起產生效力。

二零一九年四月二日於文化產業基金

行政委員會：

主席：梁慶庭

委員：朱妙麗

王勁秋

(是項刊登費用為 \$7,204.00)

第001/DESP/CA/FIC/2019號批示

根據第11/2019號行政法規修改第26/2013號行政法規第十八條第二款、第十八-A條第二款的規定，以及行政委員會的第114/CA/FIC/2019號決議，本人決定：

一、將本身及獲賦予的下列權限授予及轉授予行政委員會委員朱妙麗：

(一) 領導及協調項目資助部、綜合支援部、其轄下附屬單位以及直屬其下的工作人員；

(二) 批准相關工作人員的年假表；

(三) 批准相關工作人員的特別假期，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

34) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável.

2. O presidente do Conselho de Administração pode subdelegar nos membros e no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, definindo os conteúdos da subdelegação em acta de reunião do Conselho de Administração.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogada a deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração em 15 de Junho de 2017, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 2017.

6. A presente deliberação entra em vigor no dia 2 de Abril de 2019.

7. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 2 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração: Leong Heng Teng.

Os membros do Conselho de Administração: Chu Miu Lai; e

Wong Keng Chao.

(Custo desta publicação \$ 7 204,00)

Despacho n.º 001/DESP/CA/FIC/2019

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º e n.º 2 do artigo 18.º-A do Regulamento Administrativo n.º 26/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019 e pela Deliberação n.º 114/CA/FIC/2019 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, Chu Miu Lai, as seguintes competências próprias e delegadas:

1) Direcção e coordenação do Serviço de Apoio Financeiro a Projectos, Serviço de Apoio Geral, das respectivas subunidades e dos trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(四) 批准相關工作人員不超越法定上限的超時工作；

(五) 根據《文化產業基金人員彈性上下班時間規章》接受相關工作人員缺勤解釋；

(六) 認可相關工作人員的工作表現評核，惟主管人員除外；

(七) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(八) 批准相關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(九) 向監事會提交受資助項目的分析報告；

(十) 確保文化產業基金的人事管理工作；

(十一) 以文化產業基金名義簽訂行政任用合同；

(十二) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(十三) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十四) 簽署計算及結算文化產業基金人員服務時間的證明文件；

(十五) 批准文化產業基金人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十六) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十七) 以文化產業基金的名義簽署一切有關應由行政委員會訂立的合同的公文書；

(十八) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化產業基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十九) 批准提供與文化產業基金存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

5) Autorizar a justificação de faltas de acordo com o «Regulamento de horário flexível do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais»;

6) Homologar as avaliações do desempenho, salvo as do pessoal de chefia;

7) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

8) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

9) Apresentar os relatórios de análise da execução dos projectos apoiados ao Conselho Fiscal;

10) Assegurar a gestão do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais;

11) Outorgar, em representação do Fundo das Indústrias Culturais, nos contratos administrativos de provimento;

12) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

13) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

14) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo das Indústrias Culturais;

15) Autorizar a apresentação de trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

16) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

17) Outorgar, em nome do Fundo das Indústrias Culturais, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no Conselho de Administração;

18) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo das Indústrias Culturais ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

19) Autorizar a informação, consulta ou passagem de cópias de documentos arquivados no Fundo das Indústrias Culturais, com exclusão dos excepcionados por lei;

(二十) 在文化產業基金職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十一) 批准金額上限為澳門幣十萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；

(二十二) 除上款所指開支外，還准許作出文化產業基金運作所必須的每月固定開支，如設施及動產的租賃開支、水電費用、清潔服務費用、樓宇共同管理費或其他性質相同的開支；

(二十三) 批准上限為澳門幣五千元的招待費；

(二十四) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准載於文化產業基金本身預算內的費用之處理、結算及支付；

(二十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(二十六) 批准將被視為對文化產業基金運作已無用處的財產報廢；

(二十七) 批准對不應徵收之款項作出返還；

(二十八) 按適用法例規定，批准退還保證金及以銀行擔保或保險擔保代替存款或以現金提供的保證金。

二、對行使本授權及轉授權所作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

三、本授權及轉授權不影響收回權及監管權的行使。

四、獲授權及轉授權人認為有利於文化產業基金部門良好運作時，可將有關職權轉授予其轄下附屬單位的主管人員，惟有關轉授權內容須明確記錄在行政委員會會議紀錄內。

五、廢止公佈於二零一七年六月二十一日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第001/DESP/CA/FIC/2017號批示。

六、本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月二日於文化產業基金

行政委員會主席 梁慶庭

(是項刊登費用為 \$5,946.00)

20) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Fundo das Indústrias Culturais;

21) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

22) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, serviços de segurança, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

23) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil) patacas;

24) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo das Indústrias Culturais, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente;

25) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

26) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo das Indústrias Culturais, que forem julgados incapazes para o serviço;

27) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

28) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável.

2. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências, cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. As presentes delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. A delegada e subdelegada poderão subdelegar no pessoal de chefia das subunidades respectivas, as competências que julguem adequadas ao bom funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, definindo os conteúdos da subdelegação em acta de reunião do Conselho de Administração.

5. É revogado o Despacho n.º 001/DESP/CA/FIC/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 2017.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 2 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Leong Heng Teng*.

(Custo desta publicação \$ 5 946,00)

第002/DESP/CA/FIC/2019號批示

Despacho n.º 002/DESP/CA/FIC/2019

根據第11/2019號行政法規修改第26/2013號行政法規第十八條第二款、第十八-A條第二款的規定，以及行政委員會的第114/CA/FIC/2019號決議，本人決定：

一、將本身及獲賦予的下列權限授予及轉授予行政委員會委員王勁秋：

- (一) 領導及協調行政委員會直屬其下的工作人員；
- (二) 批准相關工作人員的年假表；
- (三) 批准相關工作人員的特別假期，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；
- (四) 批准相關工作人員不超越法定上限的超時工作；
- (五) 根據《文化產業基金人員彈性上下班時間規章》接受相關工作人員缺勤解釋；
- (六) 批准相關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；
- (七) 向文化產業委員會提供技術及行政支援；
- (八) 在文化產業基金職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；
- (九) 批准金額上限為澳門幣十萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；
- (十) 除上款所指開支外，還准許作出文化產業基金運作所必須的每月固定開支，如設施及動產的租賃開支、水電費用、清潔服務費用、樓宇共同管理費或其他性質相同的開支；
- (十一) 批准上限為澳門幣五千元的招待費；
- (十二) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准載於文化產業基金本身預算內的費用之處理、結算及支付；
- (十三) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º e n.º 2 do artigo 18.º-A do Regulamento Administrativo n.º 26/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2019 e pela Deliberação n.º 114/CA/FIC/2019 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, Wong Keng Chao, as seguintes competências próprias e delegadas:

- 1) Direcção e coordenação dos trabalhadores do Conselho de Administração que lhe estão afectos;
- 2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;
- 3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;
- 5) Autorizar a justificação de faltas de acordo com o «Regulamento de horário flexível do pessoal do Fundo das Indústrias Culturais»;
- 6) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;
- 7) Prestar apoio técnico e administrativo ao Conselho para as Indústrias Culturais;
- 8) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Fundo das Indústrias Culturais;
- 9) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;
- 10) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo das Indústrias Culturais, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, serviços de segurança, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;
- 11) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil) patacas;
- 12) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo das Indústrias Culturais, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente;
- 13) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(十四) 批准將被視為對文化產業基金運作已無用處的財產報廢；

(十五) 批准對不應徵收之款項作出返還；

(十六) 按適用法例規定，批准退還保證金及以銀行擔保或保險擔保代替存款或以現金提供的保證金。

二、對行使本授權及轉授權所作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

三、本授權及轉授權不影響收回權及監管權的行使。

四、廢止公佈於二零一七年六月二十一日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第002/DESP/CA/FIC/2017號批示。

五、本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月二日於文化產業基金

行政委員會主席 梁慶庭

(是項刊登費用為 \$3,738.00)

14) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo das Indústrias Culturais, que forem julgados incapazes para o serviço;

15) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

16) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável.

2. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências, cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. As presentes delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. É revogado o Despacho n.º 002/DESP/CA/FIC/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 2017.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 2 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Leong Heng Teng*.

(Custo desta publicação \$ 3 738,00)

房屋局

公告

茲公佈，為填補房屋局編制內建築範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將房屋局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月三日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na recepção do Instituto de Habitação (IH), sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c, L, Macau, (podendo ser consultada durante o horário de expediente), e disponibilizada na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019.

Instituto de Habitação, aos 3 de Abril de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)